

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 39.341/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 39.341/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 3 november 2005 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 betreffende de aanwijzing van tweetalig adjuncten bij wijze van overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten", heeft op 22 november 2005 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 3 novembre 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant la désignation d'adjoints bilingues à titre de mesure transitoire dans les services centraux des services publics fédéraux", a donné le 22 novembre 2005 l'avis suivant:

Bij het ontwerp is slechts de volgende opmerking te maken.

Artikel 43ter, § 8, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, is gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 20 juli 2005. Van die wijzigende wetten dient melding te worden gemaakt in het eerste lid van de aanhef.

Le projet appelle uniquement l'observation suivante.

L'article 43ter, § 8, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, a été modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 20 juillet 2005. Le premier alinéa du préambule fera mention de ces lois modificatives.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

D. ALBRECHT,

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'État, président,

J. SMETS,
B. SEUTIN,

staatsraden,
conseillers d'État,

H. COUSY,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. -M. GOOSSENS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. B. WEEKERS, auditeur.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS,
auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. J. SMETS.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. SMETS.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. -M. GOOSSENS

D. ALBRECHT